

hubor°43

Ausgabe N°43 Juli // August // September '19

Hubor & Hubor SOMMERFEST

SAMSTAG, 06. JULI '19 | 10 - 18 UHR
SONNTAG, 07. JULI '19 | 10 - 18 UHR
in Mettendorf



HUBOR & HUBOR
Ihr Einrichtungshaus

*Beratung und Verkauf nur während der gesetzlichen Öffnungszeiten.

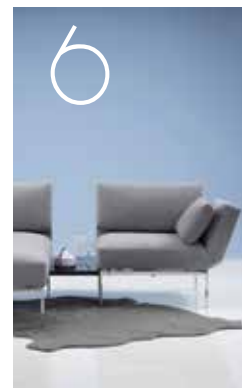
DA CAPO...

hubor
°43



Design: Alessio Bassan

Kunstvolle Oberflächen aus der "Surfaces Collection". Regelmäßige, elegant ausgelegte Formen. Ein Möbel, das alleine reicht, einen Raum zu beherrschen.



einblicke °43



SOMMER 2019

...auch an heißesten Tagen geöffnet...

Schön ist, dass so vielen unser neues Entrée so gut gefällt... auch weil es eine Summe vieler Ideen von uns und unseren Mitarbeitern ist. Neu auch... durch den Umbau sind jetzt all unsere Verkaufsräume klimatisiert, so dass sie auch an den heißesten Tagen entspannt unsere sich ständig und stetig veränderte Ausstellungenräume besuchen können.

Wir freuen uns auf Sie und natürlich auf unser Sommerfest (Seite 12-13) am Samstag, den 06. Juli und Sonntag, den 07. Juli. Ein Indianerdorf für die Kleinen, ein Sommergarten für die Großen und eine Vielzahl neuer Einrichtungsideen erwarten Sie. Kulinarischer Höhepunkt unserer Genussevents sind mit Sicherheit wieder unsere Gourmetabende (Seite 18-19) Mittwoch, Donnerstag, Freitag, 28., 29., 30. August 2019, wo wir Sie verwöhnen und uns wieder auf einen regen Gedankenaustausch mit Ihnen freuen. Toll ist es, dass Sie, unsere Kunden, diese Events so positiv sehen und nutzen, weil dieser gegenseitige Austausch „hält uns wach“ und bringt viele neue Ideen und Wege.

Herzliche Grüße

Christian Hubor Walter Hubor Willi Hubor

P.S.: Ein magischer Ort in Luxemburg... eine Reise wert... viele interessante Stätten, fahren Sie doch an einem sonnigen Tag einfach mal dahin. Remerschen an der Mosel zwischen Remich und Schengen... unser Reiseplan für Sie auf den Seiten 20-21.

Salone del Mobile. Milano



Die Anziehungskraft des Salone del Mobile in Mailand ist enorm: 380.000 Besucher, mehr als 2.400 Aussteller aus 43 Ländern sowie 550 Designer verwandeln die weltgrößte Design- und Möbelausstellung zu einem wahren Festival für Designliebhaber. Vom 9. bis 14. April war das Team von Hubor & Hubor vor Ort und hat sich von der Vielfalt nach dem diesjährigen Motto „Design in Concerto“ inspirieren lassen.

Die Mailänder Messe, die von der parallel stattfindenden Internationale Fachmesse für Wohnaccessoires und der „EuroLuce“ - der Beleuchtungsmesse - komplettiert wird, bietet Beeindruckendes: Mutige Farben, hochwertige Materialien & hohe Handwerkskunst, klare Strukturen & organische Formen. Der Besucher wird teilweise an

vergangene Zeiten erinnert, in denen satte Farben und wilde Formen den Zeitgeist prägten. Modern interpretiert tauchen Trends hier wieder auf.

Was auf 200.000 qm gezeigt wird, prägt für Jahre die Produktportfolios der Hersteller. Hierzu gehört u.a. die Verwendung natürlicher Materialien wie Stein und Holz, gerne in Kombination mit metallischen Tönen wie Gold und Messing. Was ebenfalls auffällt, ist die neue Liebe zu Stein, der für spannende Akzente im Möbeldesign sorgt. Ansonsten überwiegen – vom Spiegel bis zum Stuhl – vor allem weiche, fließende Formen sowie intelligente Lösungen für kleine Wohnflächen. Jenseits von Farben und Funktionen wird in Mailand deutlich, dass die individuelle, persönliche Note in Verbindung mit feiner handwerklicher Verarbeitung an Bedeutung gewinnt.

- | 01 | Visionen und wiederentdeckte Klassiker stehen sich gegenüber
- | 02 | Mailand bietet Räume für experimentelle Wohn-Situationen
- | 03 | Visionäre Produkte im Wohn- und Essbereich.
- | 04 | Natürliche Farben und klassisches Design in stimmungsvoller Atmosphäre
- | 05 | Es dominieren lineare Formen und reduzierte Farbtöne
- | 06 | Behagliche, weiche Materialien sorgen für Gemütlichkeit
- | 07 | Design ist oftmals eine Frage der Perspektive
- | 08 | Wohn-Charme mit vertrauten Holz-Elementen

Roro Soft, das vielfach mit Designpreisen ausgezeichnete Sofasystem, besticht mit Multikomfort in höchster Raffinesse.

| 01/02 | 2-Sitzer mit Liege

Die vielseitig wandelbare Eckkonfiguration, bestehend aus Longchair mit verschiebbarer Seitenlehne und Anstellsofa, ist einladend wohnlich. Im Zusammenspiel der abgestuften horizontalen Flächen und der grazilen Beine ergibt sich ein sehr luftiges Ensemble.

Träum dich weg! Plüschig weicher Velours in altrosa sorgt für schwebend leichte Entspannung. Die Sofas lassen sich mit wenigen Handgriffen individuell zum Sitzen, Entspannen oder Liegen einstellen.

| 03/04 | Einzelsessel + Liege

2 in 1. Der Einzelsessel in Grundposition kann schnell auf Wunsch zur Liege werden. Ein schönes Detail ist die seitliche Holzblende unter dem Drehsitz, welche ideal zum Abstellen kleiner Gegenstände ist. Beide Varianten sind als Solist so formschön wie vielseitig.



01

| Breite: 263 cm + 23 cm
Tiefe: 164 cm + 64 cm

Ich bin jeden Tag anders
**VERWANDLUNG IST
KOMFORT**

02



| Breite: 263 cm + 23 cm. Tiefe: 164 cm + 64 cm

03



| Breite: 95 cm + 23 cm. Tiefe: 95 cm + 23 cm

04



| Breite: 75 cm. Tiefe: 206 cm

05



| Breite: 218 cm + 23 cm. Tiefe: 164 cm + 64 cm

| 05 | Offenes Sofa mit Tischmodul

Ein Tischmodul zwischen dem Longchair und dem Drehsessel gibt dieser Eckformation gegliederte Klarheit und eine luftige, kompakte Formation. Auch hier bleibt alles ausgewogen und gemäßigt, im stimmigen Verhältnis zu dem grazilen Untergestell und der funktionalistischen, geometrisch klaren Formsprache.

EINLADUNG

Besuchen Sie uns in Mettendorf. Entdecken Sie den neuen Empfang und unsere Ausstellungen.



Smart Living

HUBOR-LOFT

95m² zum WOHNEN und ARBEITEN

- 01 | Ein offener Grundriss erlaubt es dem Nutzer, Räume in Zonen zu untergliedern.
- 02 | Der gut ausgeleuchtete und großzügige Arbeitsplatz ist eine harmonisch abgestimmte Komposition.
- 03 | Der Schlaf- und Wohnbereich wird durch eine intelligente Schrankwand von den übrigen Zonen getrennt.
- 04 | Einzelne Elemente sorgen für fließende Übergänge zwischen den einzelnen Wohn- und Arbeitsbereichen.

Neue, flexible Lebens- und Arbeitsformen erlauben eine neue Denkhaltung im Wohn-design: Drei Zimmer, Küche, Bad - eine Definition, die immer häufiger aufgebrochen wird. Einzelne Räume fließen ineinander; modulare Wohnelemente passen sich an die jeweilige Lebensphase und situativen Bedürfnisse an. Die kreative Lösung von Hubor & Hubor zum Wohnen und Arbeiten besteht durch eine großzügige Regalwand mit integriertem Bett, Podest und Sofa. Ein Mix aus Naturmaterialien, wie Holz und Stein, in Kombination mit Lack und Glas, sorgen in einer warmen Farbgebung für behagliche Wohn- und Arbeitsqualität.



02



03



04



BERATUNG
 Reservieren Sie sich
 eine kostenlose
 Beratung bei unseren
 Schlaf-Spezialisten:
 +49 6522 92 93 0
 Wohnen@hubor.de

Schlafen Sie gut?
**FEHLER BEIM MATRATZEN-
 KAUF VERMEIDEN**

Jeder Mensch zeichnet sich durch seine eigene Körperform, seine eigene Körperhaltung und seinen eigenen Bewegungsablauf aus. Aus diesem Grunde ist es wichtig, jedem Schläfer eine individuelle Lösung zu bieten, die sich an den jeweiligen Gewohnheiten anpasst.

Gut Schlafen – hart oder weich?

Das Herzstück eines Bettsystems ist die Matratze. Ist sie zu weich, wird der Körper nicht optimal gestützt. Ist sie zu hart, können Hüfte und Lendenwirbel nicht weit genug absinken. Naturlatex gibt dort nach, wo der Körper punktuell einsinken soll und federt bei Nichtbelastung optimal zurück. So können Schmerzen, Fehlstellungen und schlechter Schlaf vermieden werden.

Naturlatex - Gut für Mensch und Umwelt

Naturlatex, der Saft des tropischen Gummibaums, ist ein permanent nachwachsender und kompostierbarer Rohstoff. Dank der natürlichen Elastizität und Flexibi-

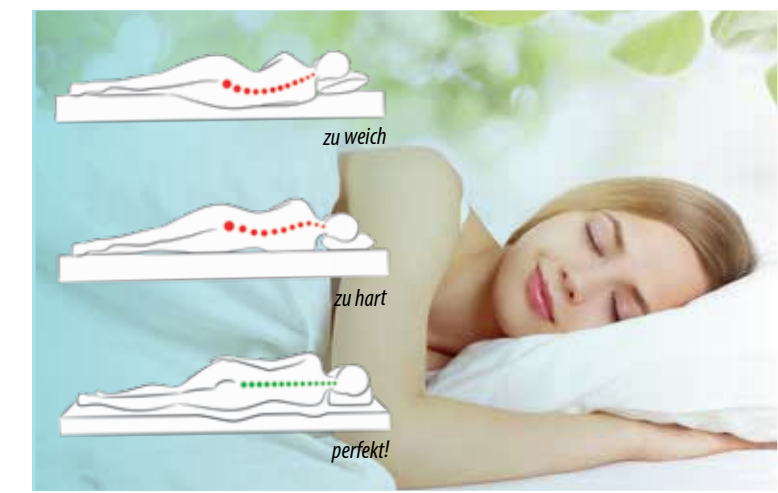
lität von Naturlatex passen sich die Matratzen perfekt dem Körper an. Die Vielfalt der verschiedenen Zonenkerne und Härtegrade gibt die Möglichkeit, für jeden einen individuell passenden Kern auszuwählen. Somit ruht die Wirbelsäule stets in einer richtigen Position.

Schwitzen oder frieren Sie im Bett?

Bettdecken und Kissen aus Naturfasern haben hervorragende Eigenschaften in Sachen Feuchtigkeitsaufnahme

und Atmungsaktivität. Schafschurwolle beispielsweise kann ein Drittel seines Eigengewichtes an Feuchtigkeit aufnehmen, ohne sich nass anzufühlen. Die Materialauswahl der Bettwaren sollte individuell auf den jeweiligen Schläfer angepasst sein. Deshalb bieten wir Ihnen eine Vielzahl von Pflanzenfasern und Tierhaaren zur Auswahl. Bei der Matratze wählen Sie Ihre Klimazone passend aus und können auch zwei verschiedene kombinieren (Sommerseite / Winterseite).

Bett CORSO, eine Kombination aus natürlichem behandeltem Holz, Metall und wertigen Stoffen.



hubor Sommer-Fest 2019

SAMSTAG, 06. JULI '19 | 10 - 18 UHR
SONNTAG, 07. JULI '19 | 10 - 18 UHR
in Mettendorf

Ein Sommerfest, mit Kinderlachen und Sonnenschein!

So wird das Hubor & Hubor-Sommerfest 2019. Zwei Tage wollen wir mit Ihnen und Ihren Familien bei schönstem Wetter feiern. Und gerade für die Kinder haben wir uns wieder ein paar richtig gute Dinge einfallen lassen.

| 01 | Unser Indianerdorf rund um unsere Red Box, in dem alle Rothäute und solche, die es unter den Händen unserer Schminkkünstlerinnen werden wollen, selbst grillen dürfen: Würstchen, Stockbrot und was sich eben so alles auf dem Gelände jagen lässt.

| 02 | Damit die Jagd erfolgreich ist, darf sich Groß wie Klein im Bogenschießen probieren.

| 03 | Für alle mutigen Himmelsstürmer gibt es eine große Kletterwand!

| 04 | Nach dem Motto "Street-Food aus da Bud" verwöhnt Sie der Ingelheimer Winzerkeller mit Köstlichkeiten aus ihrem Repertoire. "Lecker"

| 05 | Ein Sommergarten mit Kaffee, Kuchen und eine Cocktail- und Weinbar für die Großen wird natürlich nicht fehlen. All das serviert mit guter Laune, netten Begegnungen, angenehmer Plauderei, in fröhlichem Ambiente und gewürzt mit viel ausgelassenem Kinderlachen. Das ist unsere Menükarte für die schönen Tage.

Wir freuen uns auf Sie!

*Beratung und Verkauf nur während der gesetzlichen Öffnungszeiten.



winzerkeller
restaurant • bar • terrasse & event

Street-Food aus da Bud!

Bud 1:

- **Winzerkellerbratwurst**
Brötchen | Senf | Ketchup | Rotweinstzwiebeln | Pommes | Ketchup | Majo 5,50 Euro
- **Salsiccia mit buntem Linsensalat**
Frühlingslauch | Tomaten 6,50 Euro

Bud 2:

- **Ein Stück vom 8 kg Sandwich (-:)**
Schweinbauch a la Pulled Pork BBQ | bunte Bohnen & Pesto | Essiggurken | Cheddar | Eisberg 6,50 Euro
- **Orecchiette a la carbonara** 6,50 Euro

Bud 3:

- **Salat von Hirse** | grüner Spargel | Curry | Apfel 5,50 Euro
- **Eingelegte Früchte** auf Sangriaschäumchen 5,00 Euro



The big easy FLEXIBEL & LEICHT

Ein flexibles Baukastensystem erlaubt individuelle Lösungen für unterschiedlichste Anforderungen! Klare Formen und gerade Linien sorgen in jedem Raum für schlichte Eleganz. Funktionales, reduziertes Design für moderne Wohnansprüche. Ob Highboard, Sideboard oder Vitrine mit oder ohne Schubkasten - alle Elemente sind frei kombinierbar. Auch die Integration von TV- oder Hifi-Geräten ist problemlos möglich.



Den handwerklich perfekt verleimten Korpus und die vorschlagende Front gibt es in vielen Holzarten und Oberflächenfarben. Das Kastenmöbel lässt sich entweder grifflos per push-to-open-Lösung öffnen oder wird mit Griffen bzw. eckigen Griffmulden versehen. Je nach Wunsch können die Kuben aufgestellt, gehängt oder gestapelt werden.





Kochinseln SKULPTUREN MIT FUNKTION

Zeitloses Küchendesign mit klaren Linien und zurückhaltenden Farben, die puristische Eleganz ausstrahlen... Küchen von Hubor & Hubor erfüllen Ihren Anspruch an hochwertiges Design und erstklassige Verarbeitung. Wir planen und gestalten gemeinsam mit Ihnen Ihre Küche nach Ihren Wünschen und Visionen.



Unsere Lösungen in Block-Optik überzeugen mit Oberflächenmaterialien, die besonders edel wirken, jedoch ebenso strapazierfähig sind. Stein und Metall, einzigartige Werkstoffe, erlauben in puncto Gestaltung & Funktion ungeahnte Möglichkeiten. Nicht nur für unsere Arbeitsplatten verwenden wir temperatur- und kratzunempfindliche Materialien, sondern ebenfalls für die Türen! Ansonsten dominieren robuste Holzelemente in verschiedenen Stärken, und ein individuelles Finish sorgt für die perfekte Inszenierung Ihrer neuen Küche.

Geme stellen wir Ihnen im Gespräch die vielseitigen Möglichkeiten und funktionalen Raffinessen vor.



hubor Gourmetabende 2019

MITTWOCH, 28. AUGUST 2019 | 19.00 UHR
DONNERSTAG, 29. AUGUST 2019 | 19.00 UHR
FREITAG, 30. AUGUST 2019 | 19.00 UHR
bei Hubor & Hubor in Mettendorf

hubor Gourmet # STERNEKÖCHE

SPITZEN WEINGÜTER

SHUTTLE-SERVICE

UND LIVEMUSIK

Pünktlicher Abholservice durch die Volvos der Heistergruppe in der Großregion Trier-Luxemburg am Spätnachmittag (früher Abend). Egal ob von der Arbeit oder Zuhause... gemütlicher HeimbringService in der Nacht. Die Sterneköche beim Kochen live erleben und mit ihnen über die Zubereitung plaudern... Mit dem Spitzenwinzer persönlich zusammensitzen und über besondere Weine philosophieren. Ein genussreiches Gourmetmenü mit vielen phantastischen, korrespondierenden Weinen... Livemusik... Tanzen möglich. Neue Menschen kennenlernen... Freundschaften schließen. Das sind die Gourmettage der hubor & hubor Familie.



anmelden !

EIN GOURMETMENÜ INKLUSIVE WEINE, SHUTTLESERVICE UND LIVE MUSIK

Abholung durch Chauffeur mit festen Terminen
Sektempfang: 19:00 Uhr
Beginn: 19:30 Uhr

nur 169,- Euro p.P.

JETZT ANMELDEN!

Siehe Klappkarte auf der letzten Seite



STEINHEUER

Mittwoch 28. August 2019 um 19:00 Uhr

hubor Gourmet #1

STEINHEUER**

WEINGUT FRITZ HAAG

WEINGUT SIMONE ADAMS

Heppingen, www.steinheuers.de

Was sehr gut ist kommt wieder... Gaby und Hans-Stefan... Desirée und Christian... Die Steinheuerfamilie kommt auch dieses Jahr wieder gerne zu unserer großen Hubor-Familie. Höchstdekorierter Sterneküche in angenehm familiärer Atmosphäre wird uns mit Sicherheit durch neue Ideen und Aromen begeistern... Familie heißt auch Heimat und so liegt es nahe, unseren heimatlichen Riesling einer „der größten Rebsorten der Welt“ mit besonderen Erzeugern zu genießen. Schon seit vielen Jahren kennen wir die angenehmen Menschen vom Weingut Fritz Haag aus Brauneberg an der Mosel. Senior Wilhelm Haag... im rastlosen Unruhestand, sowie Sohn Oliver und seine Frau Jessica, die seit 2005 den Betrieb leiten, produzieren Jahr für Jahr feinfuchtige, filigrane Mosel Rieslinge in der Spitzenlage Brauneberger Juffer... die schon Napoleon begeisterte. Um das Genusserelebnis zu erweitern, haben wir... „kurz vorm Rhein“ einen dynamischen Newcomer der Ingelheimer Rotweinszene eingeladen... Simone Adams... sie begeistert seit einigen Jahren mit ihren „Kaliberweinen“ die deutsche Weinszene. Freuen wir uns auf besondere Burgrunderweine...



Weingut Fritz Haag
Mosel, Brauneberg
www.weingut-fritz-haag.de



Weingut Simone Adams
Rheinhessen, Ingelheim
www.adamswein.de



DEIDESHEIMER
HOF

Donnerstag 29. August 2019 um 19:00 Uhr

hubor Gourmet #2

DEIDESHEIMER HOF*

WEINGUT KNIPSER

WEINGUT REIBOLD

Deidesheim, www.deidesheimerhof.de

...„die Pfalz...Gott erhalt's“, ein Sprichwort, das besonders auf die Kulinarik der pfälzischen Region anzuwenden ist... und so haben wir bei einem besonderen, familiär geführten Restaurant für dieses Jahr angefragt... dem „Schwarzen Hahn“ im Deidesheimer Hof... und nach kurzer Zeit die Zusage aufgrund unserer außergewöhnlichen Veranstaltung in Mettendorf vom Küchenchef Stefan Neugebauer erhalten. Sein Küchenstil ist von einer besonderen Dynamik geprägt... dem Spiel mit regionalen Produkten, klassischen Interpretationen sowie vielen neuen kreativen Elementen..., womit er sowie auch seine Vorgänger in den letzten Jahrzehnten schon viele internationale Staatsgäste begeistern durfte. Wein und Pfalz...Familie...das sind die Knipser's aus Laumersheim. Es bedarf nicht vieler Worte... Spitzenweine präsentiert von unserem Freund Stefan Knipser, der die Tradition von Werner und Volker... „mit Schalk im Nacken“ weiterführt. Getreu dem Pfälzer Motto... gebt auch der Jugend eine Chance, haben wir zusätzlich unseren Freund Johannes Reibold aus Freinsheim eingeladen. Er führt zusammen mit Bruder Philipp das Familienweingut... tatkräftig unterstützt von den Eltern... damit Johannes weiterhin seiner Teilzeitarbeit bei den Knipser's nachkommen kann, um zusammen mit Stefan Knipser neue Projekte „auszuhecken“. Freuen wir uns auf zwei besondere Pfälzer Winzerfreunde.



Weingut Knipser
Pfalz, Laumersheim
www.weingut-knipser.de



Weingut Reibold
Pfalz, Freinsheim
www.weingutreibold.de



Freitag 30. August 2019 um 19:00 Uhr

hubor Gourmet #3

ADLER*

WEINGUT DR HEGER

Lahr/Schwarzwald, www.adler-lahr.de

Kurzer Anruf bei Daniel Fehrenbacher vom Restaurant Adler in Lahr... „Habt ihr Lust nochmal bei uns in Mettendorf einen besonderen Abend zu kochen?“...am Telefon nach Termincheck ein direktes „Ja“... Das sind sie, die Fehrenbacher's, gradlinig und grundehrlich... sowie der Küchenstil von Daniel und Otto Fehrenbacher... modern und frisch mit ehrlichen Produkten in einem besonderen Ambiente in „unserem Schwarzwald“. Wenn man dann einen besonderen Winzer von badischen Gefilden sucht, ist mit Sicherheit unser Freund Joachim Heger erste Wahl... jedoch gestaltet sich die Terminanfrage etwas schwieriger... Nach vielen Telefonversuchen kam dann jedoch ein ebenso herzliches „Ja“... (trotz „drohender“ früher Weinlese), was eine besondere Freundschaft wieder einmal bestätigt. Hoffentlich schafft in diesem Jahr auch seine Frau Sylvia... mit der er gemeinsam das Weingut führt... die Reise nach Mettendorf, damit wir alle einen besonderen Familienabend erleben können. Spannend wird sein, ob auch der Silvaner „Pferd Willi“ nach Mettendorf kommt... das Pferd kennen wir schon lange, Wein mittlerweile auch... Patenschaft in weinseliger Runde vermutet... Wir dürfen gespannt sein...



Weingut DR. Heger
Baden Ithringen
www.heger-weine.de



“**WAS IST DAS DENN?**
„Haff Réimech“ mit dem „Biodiversum“



Remerschen Luxemburg EIN TAG AN DER MOSEL

Die dritte Folge unserer Ausflugsziele rund um Partner und Freunde von Hubor & Hubor führt uns zu einem Geheimtipp, der Ortschaft "Remerschen" an der Mosel in Luxemburg. Remerschen hat für alle von jung bis reif und von Sport über Architektur, Kultur bis zum Genuss, etwas zu bieten.

| 01 | Domaine Sunnen-Hoffmann (www.sunnen-hoffmann.lu) Starten wollen wir im „Roten Haus“ in der 6, rue des Prés. Hier erwarten uns Corinne Kox-Sunnen und ihr Bruder Yves Sunnen. Ge-

meinsam leiten sie die Domaine Sunnen-Hoffmann. Diese wurde 1872 gegründet. Die Geschwister haben sich bereits 2001 und damit als erstes Bio Weingut in Luxemburg etabliert. „Es war schwierig, aber die richtige Entscheidung“, bestätigt Yves. Um die Weine kennenzulernen, bieten sich zahlreiche Führungen und Proben an, und mit der „Educational Farm“ können auch Kinder und Jugendliche alles rund um das Thema Wein erfahren und auch mal anpacken.

| 02 | Le Bistrot Gourmand (www.bistrotgourmand.lu) Damit wir auch alles richtig machen, haben wir uns zum Mittag im „Le Bistrot Gourmand“ mit Michel Gloden, dem Bürgermeister von Remerschen, verabredet. Nach dem ersten Informationsaustausch meinte Michel Gloden „Wenn wir über Remerschen sprechen, müssen wir auch mit meinem Freund Fränz sprechen“. Ein kurzer Anruf und wenige Minuten spä-

ter begrüßen wir den Luxemburger Stararchitekten François Valentiny in unserer Runde. Er hat mit seiner Architektur den Ort maßgeblich geprägt. Alleine die von ihm gestalteten Gebäude zu besichtigen, ist eine Reise nach Remerschen wert.

| 03 | Valentiny Foundation (www.valentiny-foundation.com) Deshalb gilt unser nächster Besuch der „Valentiny Foundation“. Hinter der gekrümmten Außenwand mit den linsenförmigen Fenstern finden wir Werke von François Valentiny. Zeichnungen, Skulpturen und Modelle, die teilweise auch in Zusammenarbeit mit seinem Wiener Partner Hubert Hermann entstanden sind. Die Ausstellung ist in einem ständigen Wechsel und immer hoch interessant. Vom Parkplatz aus sichtbar ist auch ein von Valentini gestaltetes Privathaus, das durch seine Form und die rostfarbene Fassade beeindruckt.

| 04 | Jugendherberge Remerschen (www.youthhostels.lu) Auf der gegenüberliegenden Straßenseite der Foundation beginnt ein von Valentiny gestalteter dreiteiliger Campus für die Jugend. Links die Schule, dahinter der Kindergarten und direkt vor uns die mehr als beeindruckende Jugendherberge. Hier kann man sich mit Ihrer Familie einbuchen und die Umgebung erkunden.

„Haff Réimech“. Nur fünf Gehminuten entfernt beginnt das Abenteuer für alle Generationen! Das Naturschutzgebiet „Haff Réimech“. Ein aus alten Baggerlöchern vom Kiesabbau künstlich geschaffenes Biotop mit über 30 Seen. Hier findet man drei Hauptattraktionen. **| 05 |** Das „Haff Réimech“ mit seinen Naturpfaden, die über Wege und Stege durch das artenreichste Feuchtgebiet von Luxemburg führen. Ein wahres Vogelparadies.

| 06 | Das „Biodiversum“. In einem Gebäude mit bemerkenswerter Architektur zeigt es interaktive Ausstellungen, die Themen wie Biodiversität, Vogel- und Naturschutz sowie die Entwicklung des Naturschutzgebietes erläutern. Eintritt frei! **| 07 |** Der „Baggerweier“. Jetzt kommt der Spaß! Das Naturbad ist mit seinen Seen, Sandstränden und vielen Spaß- und Sportangeboten der perfekte Ort für warme Tage.

| 08 | Caves St. Martin (www.cavesstmartin.lu) Wem es immer noch zu heiß ist, der kann uns nun nach Remich in die Keller von „St Martin“ begleiten. Bei einer Führung durch die kühlen hunderte Meter in den Steingehauenen Stollen, erfahren wir, wie ein echter Luxemburger „Crémant“ entsteht. Am Ende werden wir in der schönen Vinothek mit einer Verkostung der verschiedenen Crémants belohnt.

| 09 | Caves Réne Bentz (www.cavesrenebentz.lu) Da wir die Mosel nicht ohne eine richtige Weinprobe verlassen dürfen, fahren wir nun nach Wellenstein zu René und Nicolas Bentz. Ihre neue Kellerei steht in mitten der Weinberge. Mit Anmeldung sind Sie gerne zu einer Probe der Weine vom Rivaner, Auxerrois über die Pinot's bis zu den Rieslingen eingeladen. Wir genießen auf der Terrasse die guten Tropfen und sehen die Sonne hinter dem Privathaus von Lea Linster untergehen. Dabei verwöhnt uns unser Freund, der Chefkoch Christian Kohn aus Altwies, mit Häppchen der Luxemburger Kochkunst.

„Ein Leben wie Gott in Luxembourg – nichts wie hin!“
Plus vous fumes

Hinweis: Auch wenn die Internetseiten auf französisch sind, werden Sie vor Ort und am Telefon meist auch in Deutsch empfangen. Geme senden wir Ihnen eine kleine Karte für diese Tour. Anfragen über wahnen@hubor.de

JULI 2019

Samstag 06.07. & Sonntag 07.07.*

Sommerfest bei Hubor & Hubor
Das Fest für die ganze Familie. (siehe Seite 12)
www.hubor-hubor.de

Donnerstag 11.- Sonntag 14.07.

Festival EchterLive mit Joss Stone, Vieux Farka Touré, Napoleon Gold, Serge Tonnar und vielen mehr. Mit Gratis Bus-Shuttle! Tickets & Infos unter: www.echterlive.lu

Samstag 20.07., 15 Uhr

Geführte Weinwanderung
Ehnen Musée du Vin / Centre Mosellan
Riesling meets Muschelkalk und Sie sind dabei. Von Geologie zum Anfasseln über Geschichte des Weinbaus bis hin zum Wein, war es ein langer Weg. Genießen Sie bei einer herrlichen Aussicht auf das Moseltal die Weine dort, wo sie wachsen. 12 Euro / p.P., Anmeldung erwünscht
www.museevin.lu

Samstag 27.07. ab 16 Uhr

Goldtröpfchenfestival
Piesport an der Mosel Das Festival am 28.07. mit Lagenweinprobe, Live-Musik, Food-Trucks und selbstverständlich vielen goldenen Tropfen. Abends Live-Musik mit Open-End.

Sonntag 28.07.

Wandern mit Esel! Warum nicht?
Ahn, Domaine Mme Aly Duhr Erwandern Sie gemeinsam mit Emma & Alberto einen Teil der Traumschleife „Wein- und Naturpfad Palmburg“. Durch die Weinberge und den natürlichen Buchsbaumwald, bis hoch oben auf das Plateau oberhalb des Palmburges. Nicht zu vergessen, eine Verkostung eines erlesenen Rieslings oder Traubensafts. Anmeldung erwünscht, Mindestteilnehmerzahl: 5 Personen. www.visitmoselle.lu

AUGUST

Samstag 03.08. ab 16 Uhr

Metzger & Friends Sommer-Hoffest
Grünstadt-Asselheim. Zusammen feiert es sich einfach besser! Darum haben sie zwei Gastwinzer, Knewitz und Georg Breuer eingeladen, um gemeinsam eine richtig feine Party für Sie auf die Beine zu stellen. Musik machen die "The Flower Power Men".
www.weinmetzger.de

Samstag 10.08 - Sonntag 11.08.

Fest der offenen Höfe
Bissersheim. Knipsers Halbstück und in weiteren Weingütern, Restaurants im Weinort Bissersheim mit Live-Musik und kulinarischen Angeboten. www.bissersheim.de

Sonntag 11.08 von 11-20 Uhr

Der Köchemarkt
Bad Neuenahr. Zum bereits 24. Mal präsentieren die Spitzenköche des Ahrhals rund um Hans Stefan Steinheuer beim traditionellen Köchemarkt ihre regionalen Spezialitäten und Köstlichkeiten. www.bad-neuenahr-ahrweiler.de

Donnerstag 15.08. 10.00-18.00 Uhr

Mariä Himmelfahrt
Hubor & Hubor Mettendorf. Wir haben durchgehend für Sie geöffnet und auch für einen kleinen Imbiss haben wir gesorgt. www.hubor-hubor.de

Sonntag 18.08. ab 12 Uhr

BECKER'S Sommerfest
Trier / Oewig. Eine spritzige Begrüßung, cooles Streetfood von Otto Gourmet, frische Gerichte aus BECKER'S Weinhaus, süße Kleinigkeiten aus der hauseigenen Patisserie sowie beste Livemusik. Zudem „Flying Weinprobe“ mit den Mitgliedswinzern des Bernkasteler Rings. Weinprobe: 15,- Euro p. P. www.beckers-trier.de

Mi. 28.08./Do. 29.08./Fr. 30.08.

Gourmetabende
Hubor & Hubor Mettendorf Infos: Seite 18-19. Anmeldung: Klappkarte Seite 23.
www.hubor-hubor.de

SEPTEMBER



Sonntag 01.09 10 -12 Uhr

Paradies aus Menschenhand
Biodiversität im Haff Réimech. Entdecken Sie, wie die Natur und Tiere aus diesem ehemaligen Baggergebiet ein einzigartiges Paradies geschaffen haben. www.nature.lu

Freitag 06. bis Sonntag 08.09.

Wein- und Traubenfest
Grevenmacher. Die „Fête du Raisin et du Vin“ bietet einen festlichen Rahmen zur Förderung der weltweit anerkannten luxemburgischen Weine und Schaumweine. www.cfg.events



Samstag 21.09.2019 15 Uhr

Oh, wie schön ist Panama
Trifolion, Echternach – nach dem Kinderbuch von Janosch. Für Kinder ab 5 Jahren
www.trifolion.lu



Samstag 05.10 von 10 -18 Uhr

Birdwatchday 2019
Biodiversität im Haff Réimech. Alles rund um den Vogelzug, ergänzt durch viele Führungen und Kinderaktivitäten. Ein detailliertes Programm steht auf www.biodiversum.lu



UNSERE IDEE VON LUXUS.



ERLEBEN SIE DEN NEUEN VOLVO XC90. INNOVATION MADE BY SWEDEN.

Weiterentwickelte, innovative Sicherheitssysteme und der hochfeste Sicherheitskäfig machen den Volvo XC90 zu einem der sichersten Fahrzeuge. Das überarbeitete Design und neue luxuriöse Interieur-Materialien zu einem der schönsten. Und die neue, optional erhältliche Mild-Hybrid-Antriebstechnik zu einem der effizientesten.

Serienmäßig mit:

19"-5-SPEICHEN-DESIGN SCHWARZ | DIGITALE INSTRUMENTIERUNG | INTELLISAFE-ASSISTENT

PREISVORTEIL

VON 10.000 €¹

UVP

66.145 €²

HAUSPREIS

56.145 €³

Kraftstoffverbrauch Volvo XC90 Momentum B5 AWD Geartronic, 173 kW (235 PS), Hubraum 1969 cm³, in l/100 km: innerorts 7,1, außerorts 5,2, kombiniert 5,9, CO₂-Emissionen kombiniert 154,0 g/km. (gem. vorgeschriebenem Messverfahren).

Die Verbrauchs- und Emissionswerte wurden nach dem WLTP-Prüfverfahren ermittelt und gemäß der gesetzlichen Bestimmung zur besseren Vergleichbarkeit auf NEFZ-Werte umgerechnet. Die Kfz-Steuer wird seit dem 1.9.2018 bereits nach den in der Regel höheren WLTP-Werten berechnet.

¹ Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers. Gültig bis 31.08.2019. ² Unverbindliche Preisempfehlung inklusive Überführungskosten für einen nicht zugelassenen Neuwagen. ³ Barzahlungspreis für den Volvo XC90 Momentum B5 AWD Geartronic 8-Gang Automatikgetriebe, 173 kW (235 PS). Abbildung zeigt Beispielfahrzeug der Baureihe, die dargestellten Ausstattungsmerkmale sind nicht Bestandteil des Angebotes.

HEISTER AUTOMOBILE GMBH

RUWERER STRASSE 21B
54292 TRIER

TEL: +49 651 2094-0003
WWW.VOLVOCARS-HAENDLER.DE/HEISTER/TRIER



HUBOR & HUBOR
Ihr Einrichtungshaus

Hauptstraße 1-2, D-54675 Mettendorf
Tel. 0049 (0) 6522 / 92 93 0, www.hubor-hubor.de
Mo, Di, Mi: 10.00 - 18.30 Uhr
Do, Fr: 10.00 - 20.00 Uhr
Sa: 10.00 - 18.00 Uhr

wohnstudio
ze Lëtzebuerg

42, route de Trèves
L-6793 Grevenmacher
Tel. 00352 / 26 74 52 21
www.wohnstudio.lu

*Beratung und Verkauf nur während der gesetzlichen Öffnungszeiten. An allen Event-Samstagen und -Sonntagen kümmern wir uns gerne liebevoll um Ihre Kinder.
| Herausgeber & verantwortlich für den Inhalt/Anzeigen | Hubor & Hubor, Hauptstr. 1-2, D-54675 Mettendorf, Tel.: 0049(0)6522/92930, wohnen@hubor.de, www.hubor-hubor.de
| Layout | Bohl Design & Kommunikation, Römermauer 8, 54634 Bitburg, Stefan Bohl | Redaktion | Willi Hubor, Stephan Zender, Nicole Leuwer, bohl.de | Bildquellen | Archiv Hubor & Hubor, bohl.de. S.22 Gemeinde Schengen, Laurant Jacques – Hiking in Luxembourg. Fotos von AdobeStock: S.12/13 Hintergrundbild/Gutschein: New Africa, Bogen: Sergey Ryzhov, S.10 Frau: puhhha, S.11 Luxemburg: hpbfotos, Frau: Maltsev, S.13 Essen: Jacek Chabraszewski, S.25 Weinberg: ah_fotobox, S.26 Tapete: elovich | Verteilung | Deutsche Post AG, POST Luxembourg | Druck | WEPRINT, 7 Rue de Bitbourg, 1273 Luxembourg, Luxembourg, Alle Preise in Euro inkl. MwSt., Druckfehler und Irrtümer vorbehalten.



Relax...

COR

hubor Gourmetabende 2019 anmelden ⁴³



Anmeldung: Bitte ankreuzen und senden an:

Hubor & Hubor Hauptstraße 1-2 | D-54675 Mettendorf
Telefon. 0049 (0) 6522 / 92 93 0 | Fax. 0049 (0) 6522 / 92 93 33
Email. wohnen@hubor.de

Mittwoch 28. August 2019 um 19:00 Uhr

hubor Gourmet #1 STEINHEUER**

WEINGUT FRITZ HAAG
WEINGUT SIMONE ADAMS

Sektempfang 19:00 Uhr . Beginn 19:30 Uhr
Preis nur 169,- Euro p. Pers.

Ich komme mit: Personen

Shuttle (inklusive): ja für Personen

Vegetarisch: ja für Personen



Donnerstag 29. August 2019 um 19:00 Uhr

hubor Gourmet #2 DEIDESHEIMER HOF*

WEINGUT KNIPSER
WEINGUT REIBOLD

Sektempfang 19:00 Uhr . Beginn 19:30 Uhr
Preis nur 169,- Euro p. Pers.

Ich komme mit: Personen

Shuttle (inklusive): ja für Personen

Vegetarisch: ja für Personen



Freitag 30. August 2019 um 19:00 Uhr

hubor Gourmet #3 ADLER*

WEINGUT DR. HEGER

Sektempfang 19:00 Uhr . Beginn 19:30 Uhr
Preis nur 169,- Euro p. Pers.

Ich komme mit: Personen

Shuttle (inklusive): ja für Personen

Vegetarisch: ja für Personen



Aufgrund der begrenzten Teilnehmerzahl werden Anmeldungen in der Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt. Sie erhalten umgehend nach Ihrer verbindlichen Anmeldung eine schriftliche Bestätigung von uns mit weiteren Details sowie eine Rechnung.

Ihre Daten werden selbstverständlich nicht an Dritte weitergegeben.

Name

Straße

PLZ/Ort

Telefon

Email



Hubor & Hubor WEIN-GENUSSPAKETE

BESTELLUNG:

- WEINGUT FRITZ HAAG / MOSEL 89,00 Euro
2 x 2018 FRITZ HAAG Gutswein Riesling, trocken
2 x 2018 Braunberger Ortswein Riesling, trocken 'J'
2 x 2017 Brauneberger Juffer Grosses Gewächs Riesling, trocken

- ADAMSWEIN / RHEINHESSEN 84,00 Euro
2 x 2017 Grauburgunder Kaliber 19, trocken
2 x 2016 Spätburgunder Kaliber 12, trocken
2 x 2015 Spätburgunder Kaliber 28, trocken

- WEINGUT KNIPSER / PFALZ 58,00 Euro
2 x 2018 Clarette Rosé, trocken
2 x 2018 Sauvignon Blanc, trocken
2 x 2015 Cuvée Gaudenz Rotwein, trocken

- WEINGUT REIBOLD / PFALZ 78,40 Euro
2 x 2018 Sauvignon Blanc, trocken
2 x 2017 Riesling „Vom Kalkstein,“ trocken
2 x 2016 Pinot Noir, trocken

- WEINGUT DR. HEGER / WEINHAUS HEGER / BADEN 57,40 Euro
2 x 2018 Heger Fidelius Weißweinkomposition, trocken
2 x 2018 Heger Weißburgunder oktav, trocken
2 x 2015 Merdinger Bühl Spätburgunder, trocken

zzgl. 6,90 Euro Versandkosten

Bitte ausfüllen und senden an: Hubor & Hubor, Hauptstraße 1-2, D-54675 Mettendorf
Telefon: 0049 (0) 6522/92 93 0, E-Mail: wohnen@hubor.de
Ihre Daten werden selbstverständlich nicht an Dritte weitergegeben.

Name

Straße

PLZ/Ort

Telefon

Email